



Año Europeo del **Envejecimiento Activo**  
y de la **Solidaridad Intergeneracional 2012**



# boletín **70** Ceapat

**Centro de referencia estatal de autonomía personal y ayudas técnicas**

**Junio 2012**

**Sumario:**

- |  |         |
|--|---------|
| • Semana de Puertas Abiertas en el Ceapat                                | pág. 2  |
| • Red de ciudades amigables con las personas mayores                     | pág. 6  |
| • El proyecto Opticae  | pág. 7  |
| • Yo te cuento, cuenta conmigo: un proyecto sobre comunicación y mayores | pág. 8  |
| • TecnoAccesible, portal tecnológico sobre productos de apoyo            | pág. 9  |
| • Espacios de estimulación cognitiva para mayores                        | pág. 10 |
| • Tamov: Tecnologías para la movilidad vertical                          | pág. 11 |
| • Accesibilidad en los museos estatales                                  | pág. 12 |
| • Normativa técnica  | pág. 13 |
| • Nuevos productos   | pág. 14 |
| • Premios y convocatorias  | pág. 15 |
| • Publicaciones  | pág. 19 |
| • Agenda   | pág. 23 |



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD



IMSERSO



Centro de Referencia Estatal  
de Autonomía Personal  
y Ayudas Técnicas

## SEMANA DE PUERTAS ABIERTAS



Entre el 4 y el 8 de Junio el Ceapat ha celebrado la decimoséptima edición de su Semana de Puertas Abiertas. Con las actividades programadas para estos días se ha querido ofrecer un espacio de información e intercambio de conocimientos a las personas con discapacidad y personas mayores, a los profesionales, organismos, asociaciones y a las empresas interesadas en la accesibilidad y las tecnologías de apoyo. Durante toda la semana el equipo de profesionales del centro ha estado disponible para las consultas y asesoramientos que el público haya necesitado plantear.

Los grupos de personas que habían concertado la visita al centro han podido conocer nuestra la exposición permanente de tecnologías de apoyo y el resto de servicios e instalaciones del centro, donde durante toda la semana han estado presentes algunas firmas comerciales con una muestra de los productos que comercializan.

También se montó una pequeña exposición de productos de uso habitual, ilustrativos de lo que puede considerarse diseño para todos o diseño inclusivo.



Foto: Luisa García

Inauguración de la Semana de Puertas Abiertas





Foto: Luisa García

Visita al Ceapat del Director General del Imsero

Desde el Ceapat queremos agradecer la presencia de las personalidades que han pasado por el centro con motivo de la Semana de puertas abiertas, entre ellas el Director General del Imsero César Antón Beltrán, el Director General de Políticas de Apoyo a la Discapacidad Ignacio Tremiño Gómez, y el Secretario General del Imsero Francisco Ferrándiz Manjavacas, que inauguró la semana.

Nuestro reconocimiento también, desde luego, a los profesionales y expertos que han participado con sus conferencias y presentaciones en las Jornadas Técnicas, dedicando su tiempo de forma desinteresada a extender el conocimiento sobre la accesibilidad, los productos de apoyo y el diseño para todos. A los profesionales y representantes de las firmas comerciales que han permitido, durante toda la semana, conocer *in situ* productos representativos distribuidos por sus empresas. Y muy sinceramente agradecer la presencia de todas las personas, grupos y público en general que han pasado por el Ceapat a lo largo de estos días.

Como todos los años, se han organizado unas

jornadas técnicas en las que se han presentado productos, iniciativas y, en especial, los proyectos coordinados por el Ceapat en el marco del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional. Para mejorar la accesibilidad de las presentaciones, las jornadas técnicas han contado con interpretación en lengua de signos, estenotipia computerizada y bucle magnético. Parte de las sesiones se han retransmitido en directo en formato accesible.

El lunes día 4 tuvo lugar la inauguración oficial de la Semana por parte del Secretario General del Imsero Francisco Ferrándiz Manjavacas, a quien acompañó la Directora del centro Cristina Rodríguez-Porrero. En su discurso destacó, entre otros, el impulso que para un envejecimiento activo y saludable suponen las políticas, iniciativas y proyectos enfocados a la mejora de la accesibilidad y a la aplicación de las tecnologías como apoyo para la normalización de las actividades y la participación.

A lo largo de la mañana se presentaron los proyectos que el Ceapat, como decíamos,



está coordinando dentro del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional: la "Red de Ciudades Amigables" y los proyectos "Opticae" y "Yo te cuento...cuenta conmigo".

El martes se dieron a conocer al público una serie de documentos y recursos para personas con discapacidad y personas mayores. Entre los primeros, el "Plan del Consejo de Europa para personas con discapacidad" en versión de fácil lectura; el documento "Buenas prácticas de accesibilidad en videojuegos"; la "Guía de orientación para valoración de la situación de dependencia: productos de apoyo" y "Mi comunicador de pictogramas". Sobre ellos se puede encontrar una reseña informativa en la sección Publicaciones de este número del boletín y en el número anterior (Boletín 69, marzo 2012). Todos ellos han sido elaborados por el Área de Información y Asesoramiento del Ceapat.

El segundo bloque de la jornada contó con las presentaciones de la "Página web Tecno-Accesible"; la herramienta "Espacios de estimulación cognitiva para mayores", de Mindkeeper; y los resultados de la investiga-

ción sobre "Potencial de las personas mayores de 50 años que utilizan TIC", realizada por Plusesmas.com y la Fundación Pilares.

El miércoles 6 se quiso destacar la importancia que los productos y tecnologías de apoyo pueden tener para facilitar a las personas con discapacidad el desempeño de la actividad laboral y profesional. Tras una exposición sobre los servicios de asesoramiento que el Ceapat viene prestando en materia de adaptación de puestos de trabajo, tuvieron lugar dos mesas redondas sobre este tema. En la primera se presentaron los productos "Mesas y sillas para todos", y "Reposabrazos móvil", de las firmas Ugari y Moverte, respectivamente.

En la segunda mesa se presentaron los proyectos de AFEM e IBV "Dispositivo móvil para la adaptación del puesto de trabajo" y "e-Labora, espacio laboral accesible", en ambos casos dirigidos a personas con discapacidad intelectual. La mesa concluyó con la exposición de las aplicaciones tecnológicas para la adaptación de puestos preparadas para los proyectos "Azteca", "Poset Portal y Secuenciador de Tareas" y "Movi Mas", de Indra Tecnologías Accesibles.



Productos de apoyo para la movilidad personal



El jueves la jornada estuvo dedicada a la accesibilidad en el transporte, por un lado, y al diseño para todos por otro. Comenzó con la presentación de la investigación sobre "Seguridad en los carritos de bebés en los autobuses", una investigación realizada por la Universidad Politécnica de Valencia, y prosiguió con la de "Parkible", un localizador de plazas de aparcamiento reservadas mediante aplicación móvil y desarrollado por la empresa Geodiscover. La siguiente exposición, por parte de Rehatrans, se centró en las "Modificaciones normativas para habilitar plazas para usuarios de sillas de ruedas en vehículos de categoría M1". Cerró el bloque sobre transporte accesible la presentación de "Productos de apoyo para facilitar a las personas mayores el acceso a los vehículos", de la firma Ortomóvil. Esta parte de la jornada concluyó con una visita a la exposición de vehículos y adaptaciones que se montó en las instalaciones del centro.

La última parte del día se dedicó al diseño para todos, con una exposición de la Fundación Design for All sobre el "Método Humbles", método sobre el que también se presentó una publicación de reciente aparición.

El último día, el viernes 8, la jornada estuvo dedicada a la accesibilidad de los entornos y el envejecimiento activo. Comenzó con la presentación de "Entornos para todos", por parte del Área de Arquitectura del Ceapat, y con la exposición de la Fundación Síndrome de Down de su trabajo "Abuelos de personas con discapacidad". A continuación la Fundación Manantial presentó la "Guía de Productos de Apoyo para Personas con Trastorno Mental", en cuya elaboración ha colaborado el Ceapat. La última de las presentaciones del viernes corrió a cargo del Servicio de Geriátrica del Hospital Gregorio Marañón, de Madrid, con su investigación sobre "Ejercicio físico y ancianos". Terminadas las presentaciones se proyectó un trailer del documental "Cuidadores", de Oskar Tejedor.

El [programa completo](#) con el detalle de las personas, entidades y empresas participantes en estas jornadas técnicas puede consultarse en la página web del Ceapat. En las siguientes páginas de este boletín y en próximos números describiremos de forma general el contenido de los proyectos, trabajos y materiales presentados durante las jornadas.



Foto: Luisa García

Exposición sobre diseño para todos



## RED ESPAÑOLA DE CIUDADES AMIGABLES



El Imserso ha firmado un convenio de colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS) para poner en marcha la **Red Española de Ciudades Amigables con las Personas Mayores**. Esta red, que forma parte de otra a nivel mundial impulsada por el organismo internacional, quiere constituirse en lugar de encuentro para recoger y difundir experiencias que puedan apoyar, a las ciudades españolas e iberoamericanas interesadas, en la construcción de una red internacional de ciudades amigables.



Foto: B. Gázquez

Miembros de la Red de Ciudades Amigables

La OMS considera amigable con las personas mayores una ciudad cuando dispone de un entorno integrador y accesible que fomente un envejecimiento activo. La Red Mundial es el resultado de un programa, iniciado en 2006, cuyo objetivo consistía en que las ciudades supieran prepararse para un futuro marcado por el envejecimiento rápido de la población. El programa confeccionó la guía [Ciudades Globales Amigables con los Mayores](#) en la que se establece el marco para evaluar la adaptación de las ciudades a las necesidades de este colectivo.

Las ciudades que deseen participar en la Red se comprometerán a realizar evaluaciones y mejoras continuas de su adaptación de la ciudad a las personas mayores.

A través de la participación activa de las personas mayores, se establecerán propuestas de mejora en los ámbitos relacionados con el entorno construido, el transporte, la vivienda, la participación social, el respeto e inclusión social, la participación cívica y el empleo, la comunicación y la información, los servicios comunitarios y de salud.

El proyecto forma parte de las actividades del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional, y la coordinación será llevada por el Imserso a través del

Ceapat, en cuya sede ha tenido lugar la primera reunión de la red española el 4 de junio, en el marco de la Semana de Puertas Abiertas del Ceapat 2012. En ella han participado los ayuntamientos de Bilbao, Manresa, San Sebastian/Donosti, Zaragoza, Los Santos de Maimona y Barcelona, presentando las iniciativas y actividades llevadas a cabo hasta el momento.

[Más información](#) sobre la Red de Ciudades Amigables con las personas mayores se puede encontrar en el sitio web que el Imserso ha creado al efecto.

# Ceapat



## PROYECTO OPTICAE

El pasado 14 de marzo se presentó en la sede del Ceapat-Imserso el Proyecto **Opticae** (Oportunidades Empresariales en Tecnologías de la Información y Comunicación para la Autonomía en el proceso de Envejecimiento). Este proyecto, en el que están colaborando el Ceapat y la Fundación Empresa y Sociedad, forma parte del Programa de Trabajo 2012 para España del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional. En él se recogen buenas prácticas de cincuenta y siete empresas y entidades.

La presentación corrió a cargo del Secretario General del Imserso, Francisco Ferrándiz, la directora del Ceapat, Cristina Rodríguez-Porrero y el Director de la Fundación Empresa y Sociedad, Francisco Abad.

El objetivo principal de esta iniciativa ha sido identificar casos empresariales inspiradores relacionados con las Tecnologías de la Información y la Comunicación para, posteriormente, publicar la información recogida y seleccionada.



La puesta en marcha del proyecto persigue una doble finalidad: Por una parte, servir de inspiración activa a las empresas para anticiparse y responder adecuadamente a los retos del proceso de envejecimiento. Y dar a conocer, por otra, las posibilidades de productos y servicios para favorecer la autonomía y la participación activa.

Las áreas temáticas con iniciativas innovadoras en las que el proyecto se ha centrado son:

- Hogar.
- Ciudades digitales (desde grandes ciudades hasta entorno rural).
- Apoyos sociosanitarios.
- Participación ciudadana (proyectos educativos y de ocio)
- Estudios prospectivos y estratégicos.

Un grupo de expertos ha puesto en marcha un proceso de selección que se ha llevado a cabo teniendo en cuenta los siguientes criterios:

- Resultados reales y potenciales.
- Efecto demostración.
- Diseño participativo.
- Facilidad de uso.
- Consideración de grupos vulnerables.

La divulgación de este material se ha hecho mediante una presentación al efecto que ha tenido lugar el 4 de junio en la Semana de Puertas Abiertas del Ceapat, dentro de la primera de las jornadas técnicas celebradas. El proyecto Opticae ha elaborado un documento informativo [disponible para descarga](#) en las páginas web del Ceapat y de la Fundación Empresa y Sociedad.

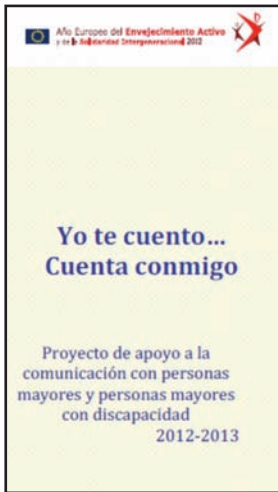


Foto: M. A. Tirado

Presentación del Proyecto Opticae



## PROYECTO YO TE CUENTO... CUENTA CONMIGO



La comunicación nos enriquece como seres humanos. Nos permite participar en la sociedad y compartir nuestras vivencias con las personas que nos rodean. A través de la comunicación contamos lo que nos pasa y decimos lo que pensamos.

Comunicarse es conocer a las personas que forman parte de nuestras

vidas y nuestros mayores tienen mucho que contarnos. Sus experiencias y sus aprendizajes nos enseñan a afrontar nuestro presente y a conocer nuestro pasado. Con el proyecto **Yo te cuento... Cuenta conmigo** el Ceapat quiere apoyar a las personas mayores para que mejoren su comunicación con familiares, cuidadores, profesionales y personas cercanas, facilitando también la prestación de los servicios.

El proyecto plantea los siguientes objetivos:

- Identificar las dificultades que en la comunicación pueden tener las personas mayores en espacios de convivencia como centros residenciales, hospitales o locales asociativos y qué sistemas se están utilizando para facilitar la comunicación.
- Establecer estrategias de difusión entre entidades para dar a conocer con detalle los Sistemas Alternativos y Aumentativos de Comunicación y su uso e implantación entre y con las personas mayores.
- Facilitar el conocimiento y uso de estos sistemas de comunicación para las personas mayores que lo necesiten en los entornos citados.

El desarrollo del proyecto es virtual a través de un sitio web y pueden participar las personas mayores interesadas y sus familiares,

así como los centros y profesionales que trabajen con personas mayores. La participación se llevará a cabo mediante las siguientes actividades:

- Integrándose en grupos de trabajo
- Aportando sugerencias
- Intercambiando experiencias
- Identificando necesidades de comunicación y entornos
- Analizando y sistematizando reflexiones y análisis de situación

El proyecto arrancó en Mayo de este año y en la actualidad colaboran 20 participantes, entre profesionales, entidades, familiares y personas mayores, y se prolongará hasta Diciembre de 2013 estructurándose en tres fases:

- Fase I. Contamos con vosotros: conocimiento del estado de la cuestión
- Fase II. Contamos todos: estrategias de intervención
- Fase III. Cuéntalo



Pictogramas de Arasaac

Para más información sobre el proyecto contactar con el Ceapat a través de la dirección de correo [ayudastecnicas.ceapat@imserso.es](mailto:ayudastecnicas.ceapat@imserso.es) (Asunto: Proyecto de apoyo a la comunicación con personas mayores), o del teléfono 91 703 31 00.

**Responsable del Proyecto:** Clara I. Delgado Santos

Ceapat-Imserso  
C/ Extremeños, 1  
28018 Madrid

[www.ceapat.es](http://www.ceapat.es)

Con la colaboración de Arasaac (Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa).





## TECNOACCESIBLE, UNA WEB SOBRE PRODUCTOS DE APOYO TECNOLÓGICOS

Presentado por su creador, Santiago Gil, durante la jornada técnica del martes 5 de junio de la Semana de Puertas Abiertas del Ceapat 2012, el portal TecnoAccesible funciona desde 2011 como un sitio web informativo sobre tecnologías de apoyo para las personas con diversidad funcional.

En el portal se puede encontrar información detallada sobre la accesibilidad que proporcionan los dispositivos y programas informáticos a los usuarios para el acceso al ordenador; sobre la accesibilidad de los dispositivos de consumo, en este caso los terminales telefónicos; y sobre herramientas, programas y aplicaciones informáticas que ayudan a comprobar la accesibilidad de las páginas Web.



Se ofrece también información de la adecuación de los dispositivos a la tipología de los usuarios, relacionando sus necesidades con las funcionalidades y requisitos del producto. Se indica cual es la taxonomía empleada y se destacan las normativas y recomendaciones técnicas de clasificación y regulación de los

organismos internacionales, caso de la CIF (Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud), ISO 9999 (Clasificación Internacional de Productos de Apoyo) o las recomendaciones y pautas del Consorcio internacional W3C.

El Catálogo, en la sección de "Tecnología", es una base de productos de apoyo con la descripción de los materiales y las especificaciones técnicas y funcionales, y los datos de fabricantes y distribuidores comerciales. Destacar también la información sobre la disponibilidad de software libre y de acceso gratuito.

En el portal se pueden consultar igualmente las secciones de novedades, noticias, artículos, documentación, agenda y opinión.



[Para más información](#) visitar el sitio web de TecnoAccesible.

# Ceapat Ceapat



## ESPACIOS DE ESTIMULACIÓN COGNITIVA PARA PERSONAS MAYORES

César Bazán, de la firma Mindkeeper, presentó en la segunda de las jornadas técnicas de la Semana de Puertas Abiertas del Ceapat 2012, el pasado 5 de junio, los **Espacios de Estimulación Cognitiva** que comercializa la empresa. Los espacios de estimulación cognitiva son una herramienta para los profesionales de centros de día y residencias que, aunando nuevas tecnologías y terapias de estimulación, se adaptan a los distintos perfiles de usuarios y a las necesidades del centro personalizando cada diseño.

Estos espacios integran los módulos en los paramentos verticales, facilitando el desplazamiento sin obstáculos del usuario por la sala y dejando un espacio central para las actividades terapéuticas grupales. El sistema modular permite indistintamente el trabajo grupal e individual y da la posibilidad de trabajar varios sentidos sin desplazar al usuario.

Los Espacios Mindkeeper utilizan ordenadores con pantalla táctil, conexión a Internet, pantalla de proyección, web cam, video consola y sistema domótico para controlar su funcionamiento.

El entrenamiento sensorial tiene como objetivo la estimulación de los receptores sensoriales para incrementar su funcionalidad, lo que mejora la respuesta del usuario ante los estímulos y el conocimiento del entorno y de sí mismo. La estimulación cognitiva también actúa positivamente sobre la capacidad de atención, que activa a su vez el funcionamiento de procesos mentales más complejos como la percepción, la memoria o el lenguaje.



Espacio de estimulación Mindkeeper



## EL PROYECTO TAMOV: TECNOLOGÍA DE APOYO PARA LA MOVILIDAD VERTICAL

Presentado el 1 de marzo pasado en el Ceapat, el Proyecto Tamov es un estudio en el que se hace un repaso de los distintos sistemas y productos, disponibles actualmente en el mercado, que permiten a las personas con movilidad reducida, un colectivo al que cualquiera puede pertenecer a lo largo de la vida, salvar los desniveles en espacios y entornos construidos y urbanizados.

El proyecto Tamov (Tecnología de Apoyo para la Movilidad Vertical) ha sido llevado a cabo por Vía Libre, del grupo Fundosa Accesibilidad, y ha sido financiado por el Imserso en el marco del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011, dentro del área de acción estratégica de salud. La realización del proyecto ha contado con la colaboración del Ceapat.

En un DVD divulgativo se puede acceder a la información del estado actual del sector y de los diferentes agentes que intervienen en la provisión de servicios y productos de accesibilidad. Esta información sobre las soluciones técnicas existentes puede ser también de gran utilidad para los clientes y usuarios.

El DVD del proyecto se encuentra disponible para consulta en la Biblioteca del Ceapat.

[La Memoria-Resumen](#) del proyecto se puede descargar, asimismo, de la web de Vía Libre.



## ACCESIBILIDAD EN LOS MUSEOS ESTATALES PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA

Según [nota de prensa](#) de la Secretaría de estado de Cultura de febrero pasado, los museos estatales mejorarán su accesibilidad para las personas con discapacidad auditiva. Con el apoyo de la Fundación Orange y la colaboración de la Federación Española de Amigos de los Museos, se ha puesto en marcha un proyecto para la instalación de recursos para personas con baja audición y para quienes usen ayudas técnicas auditivas.



Dispositivos de comunicación para discapacidad auditiva

Esta iniciativa pondrá a disposición de los usuarios equipos tecnológicos como bucles magnéticos, receptores inductivos, equipos inalámbricos portátiles para visitas guiadas y auditorios, o amplificadores, en función de las características particulares de cada uno de los espacios. Los museos en los que se pondrá en marcha el programa, a partir del primer trimestre de este año, son los siguientes:

- Museo Nacional de Arte Romano
- Museo Nacional y Centro de Investigación de Altamira
- Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí
- Museo Casa Cervantes
- Museo Nacional de Antropología
- Museo de América
- Museo Nacional de Artes Decorativas
- Museo Sorolla
- Museo del Greco
- Museo Nacional de Arqueología Subacuática ARQUA



Signoguías

Estas actuaciones suponen un paso más en la política del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de convertir los museos en espacios accesibles, rompiendo las barreras físicas y sensoriales para ofrecer un servicio cultural de calidad a toda la sociedad.

Para la Fundación Orange, estas iniciativas se enmarcan en su programa "Museos Accesibles", con el que promueve el acceso a la cultura de las personas con diversidad funcional.

Ya se han llevado a cabo otras colaboraciones con el ministerio en la adecuación de varios museos nacionales como el Museo Sefardí con un recorrido táctil, y con otros servicios como signoguías y dispositivos para personas con discapacidad auditiva en los Museos Nacionales de Arte Romano, en el de Escultura y en el Museo y Centro de Investigación de Altamira.



## NORMATIVA TÉCNICA

En el Ceapat hemos elaborado un listado informativo sobre la normativa técnica española en el campo de los productos de apoyo y la accesibilidad para las personas con discapacidad y personas mayores.

En él hemos incluido una selección de las normas técnicas más relevantes que tiene publicadas y en vigor la Asociación Española de Normalización y Certificación (Aenor), tanto las elaboradas por sus comités técnicos como las normas europeas e internacionales ratificadas por la entidad. [Disponible para descarga](#) en el Centro Documental de nuestra web, este listado se mantendrá actualizado a medida que vayamos teniendo noticia de la publicación de las normas.

Desde su creación, el Ceapat participa activamente en las actividades de normalización, formando parte de los siguientes Comités o Subcomités Técnicos:



Ceapat  
Ceapat  
Ceapat

**CTN 26/SC 4.** Vehículos de carretera. Accesibilidad de las personas con discapacidad a los vehículos.

**CTN 41.** Construcción.

SC 7. Accesibilidad en la edificación y el urbanismo.

SC 7/GT 1. Accesibilidad al Patrimonio Cultural Inmueble.

SC 11. Deslizamiento.

**CTN 139/SC 8.** Tecnologías de la información y las comunicaciones para la salud. Sistemas y dispositivos para la tercera edad y la discapacidad.

**CTN 153.** Productos de apoyo para personas con discapacidad.

SC 1. Ayudas a la deambulación y grúas.

SC 2. Sillas de ruedas y sistemas de sujeción

SC 5. Ayudas a la comunicación.

SC 7. Terminología y clasificación.

**CTN 170.** Necesidades y adecuaciones para personas con discapacidad.

**CTN 185.** Servicios turísticos de tiempo compartido.

**CTN 302.** Turismo industrial.

El Ceapat participa también en los trabajos de normalización de ISO (Organización Internacional de Normalización), dentro de los Comités Técnicos **TC 59/SC 16** "Accessibility and usability of the built environment" y **TC 22/WG 4** "Accessibility of vehicles to the persons with reduced mobility". Igualmente, el centro participa en la elaboración de normas europeas formando parte del Comité de Normalización **CEN/CENELEC/ETSI**, en los Grupos de Trabajo de "Accesibilidad electrónica" y "Accesibilidad en el entorno construido".



International  
Organization for  
Standardization



## NUEVO PRODUCTO PARA CONTROL CEFÁLICO

“Sleep Voyager” es un dispositivo textil, diseñado originalmente para su utilización en medios de transporte tanto públicos como privados. Su objetivo era limitar la flexión de cuello en aquellas situaciones en las que no existe control voluntario como, por ejemplo, cuando la persona se duerme sentada.

Consta de una parte que se fija al reposacabezas y otra que se adapta a la frente del usuario mediante velcro. Ambas partes son elásticas, la primera para adaptarla a cualquier asiento de respaldo alto (sillón,

asiento de coche, avión, etc.) y la segunda para limitar la flexión del cuello sin impedir su movilidad.

Posteriormente, se han diseñado modelos para utilizar en diferentes reposacabezas de sillas de ruedas. En estos casos es sumamente importante ajustar correctamente antes el reposacabezas a las necesidades de la persona para, posteriormente, fijar el control cefálico.

Para más información sobre este dispositivo se puede visitar la página web de [Sleep Voyager](#).



Foto del dispositivo cedida por Sleep Voyager



## PREMIOS Y CONVOCATORIAS

### Premio Fiapas 2013 en Accesibilidad

La Confederación Española de Familias de Personas Sordas (Fiapas) hace pública la convocatoria del Premio 2013 para labores de investigación en Deficiencias Auditivas en el Área de Accesibilidad. Desde el año 2000 se convoca anualmente un Premio Monográfico de Investigación, que alterna sucesivamente las áreas de Educación, Accesibilidad y Sanidad.

El Premio, dotado con seis mil euros, será único e indivisible, pudiendo otorgarse a un trabajo realizado tanto de forma individual como en equipo. El trabajo premiado podrá ser publicado y difundido por Fiapas, indicando siempre los datos del autor y la publicación será propiedad de la asociación sólo en el caso de que se trate de un trabajo original, no publicado anteriormente.

Podrán optar a este premio todos los profesionales cualificados, con ámbito de dedica-

ción en España, así como asociaciones o entidades que realicen trabajos de investigación o de aplicación que versen sobre Accesibilidad y que repercutan en favor de las personas con discapacidad auditiva.

El fallo del Jurado se hará público dentro del segundo trimestre del año 2013 y el plazo de recepción de trabajos termina el próximo 30 de noviembre de 2012.

Para [más información](#) consultar la página web de Fiapas.



## Entrega de los Premios Design for All Foundation

El pasado 19 de Abril de 2012 se celebró en Barcelona la Tercera Edición de los Premios Internacionales Design for All Foundation. Los ganadores en cada una de las categorías fueron los siguientes:

**-Entidad sin ánimo de lucro (ONG):** Industrial Design+Engineering Education+Human Computer Interacción, por la creación de Immune, una aplicación para smartphone como solución a la vacunación desarrollada en India.

**-Administración o empresa pública:** Satakunnan Ammattikorkeakoulu, por el proyecto Yteri for All sobre mejora de la accesibilidad en actividades deportivas y recreativas, desarrollado por la Universidad de Ciencias Aplicadas de SataKunta, Finlandia.

**-Empresa privada y profesional:** DOMO, empresa de León, España, por el desarrollo de un sistema de comunicación que realmente satisficiera las necesidades de las personas hospitalizadas.

**-Iniciativa de Diseño centrada en los usuarios en los Living Labs:** Oulun Yliopisto (Universidad de Oulun, Finlandia), por su estudio sobre Navegación Segura, que describe un teléfono inteligente pensado para las personas mayores y sus familiares.

Para más información sobre los proyectos y entidades premiadas se puede consultar la página de [Design for All Foundation](#).



Design  for all  
FOUNDATION





## Premios europeos para ciudades accesibles

La Comisión Europea ha convocado la tercera edición de los Premios Europeos para Ciudades Accesibles, con los que se reconoce el trabajo y los esfuerzos de los municipios europeos en la mejora de la accesibilidad de los entornos.

Una adecuada accesibilidad de los entornos y servicios públicos, además de un derecho de la ciudadanía, supone una oportunidad económica y social para las ciudades en un contexto demográfico en el que se debe tener en cuenta el progresivo envejecimiento de la población. En este momento unos ochenta millones de personas tienen algún tipo de discapacidad en la Unión Europea.

Estos premios se enmarcan en la Estrategia Europea sobre Discapacidad 2010-2020 y en la línea de las directrices establecidas por la Convención de Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad.

La fecha límite para formalizar las candidaturas de los municipios que quieran optar a los premios es el 5 de septiembre de 2012, y la en-

trega de los mismos tendrá lugar en Bruselas en el marco de la Conferencia sobre el Día Europeo de las Personas con Discapacidad, a celebrar los próximos 3 y 4 de diciembre.

Para [más información](#) se puede consultar la página web que la Comisión Europea tiene sobre estos premios.



ACCESS • CITY  
THE EUROPEAN AWARD  
FOR ACCESSIBLE CITIES  
MAKING EUROPE'S URBAN ENVIRONMENT ACCESSIBLE FOR ALL

Ceapat  
Ceapat  
Ceapat



## Premios de Fundación 3M y Parque La Salle sobre Accesibilidad Universal

La Fundación 3M y el Parque de Innovación de Servicios para las Personas La Salle han convocado la Primera Edición de los Premios a la Accesibilidad Universal y el Diseño para Todos. Dirigidos a estudiantes de grado y postgrado, estos premios tienen por objetivo motivarles hacia el diseño de entornos, productos y servicios que favorezcan la participación social de todas las personas.



En la presentación de la convocatoria se ha querido destacar la importancia de "contribuir a la creación de un entorno que facilite la igualdad de oportunidades para todas las personas" como un factor "básico para el desarrollo de nuestra sociedad". Se resaltó, igualmente, "el compromiso con la innovación en el ámbito social orientada a la generación de servicios para todas las personas, en

especial, para aquellas que, en el día a día, parten de una situación de desventaja".

Podrán concurrir a este premio, dotado con 6.000 euros, los estudiantes de grado y de postgrado de cualquier titulación propia que cursen sus estudios en universidades y escuela públicas o privadas reconocidas en España. Los trabajos que se presenten no podrán estar publicados o aceptados para su publicación. Tampoco podrán estar financiados por empresas o instituciones privadas, debiéndose haber realizado dentro del marco académico de los estudios de grado o de postgrado.

Los trabajos tienen que ser susceptibles de aplicación práctica en la mejora de la calidad de vida de las personas, en especial de las que presenten algún tipo de discapacidad. Habrá una selección de la que saldrán tres candidaturas finalistas entre las que se elegirá la ganadora, que recibirá el premio en metálico. Las otras dos serán premiadas con una "mención especial".

La Fundación 3M y el Parque de Innovación de Servicios para las Personas La Salle se reservan el derecho a publicar total o parcialmente los trabajos premiados en sus propias revistas y páginas web.

El plazo de recepción de los trabajos permanecerá abierto hasta el 31 de diciembre de 2012 y el fallo se hará público el 1 de marzo de 2013. La entrega de los premios tendrá lugar en el mes de abril de 2013.

[Para más información](#) sobre las bases de la convocatoria se puede consultar la página web de la Secretaría Técnica de los premios.



## PUBLICACIONES

### BUENAS PRÁCTICAS DE ACCESIBILIDAD EN VIDEOJUEGOS.

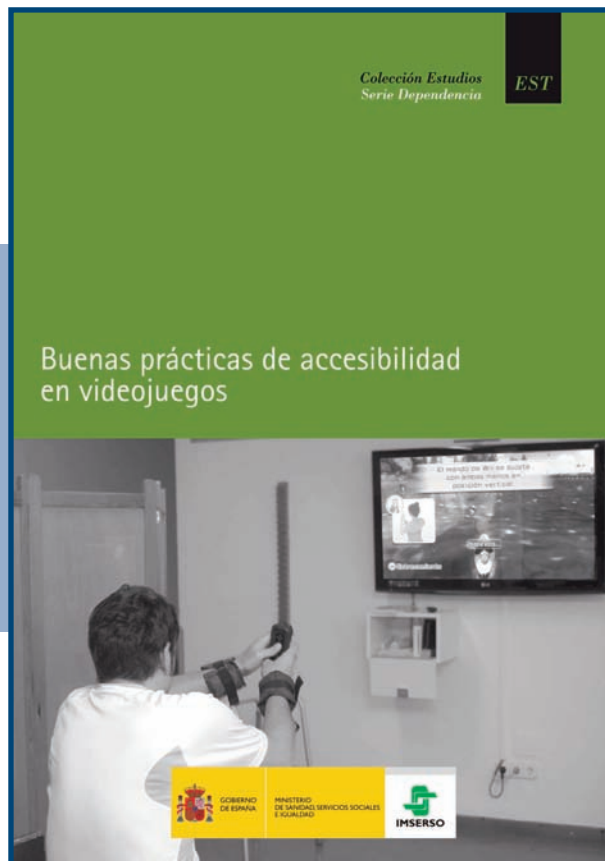
Lucía Pérez-Castilla Álvarez (coord.).  
Madrid: Imserso, 2012.  
1 CD-Rom, 251 pgs.

Esta publicación es una recopilación de buenas prácticas que quiere servir de ejemplo a diseñadores y desarrolladores para que contemplen la cuestión de la accesibilidad en la creación de videojuegos. El documento comienza analizando los aspectos esenciales sobre la relación entre videojuegos y accesibilidad, para continuar exponiendo algunas metodologías para evaluar esa mejora de la accesibilidad. Se presentan después una serie de soluciones de acceso alternativo para el

desarrollo y diseño de videojuegos accesibles y ejemplos de materiales elaborados siguiendo estos criterios.

Los siguientes capítulos ofrecen una muestra sobre distintas posibilidades de uso de los videojuegos, a través de experiencias prácticas llevadas a cabo en centros educativos, sociales y sanitarios. Informan, asimismo, sobre proyectos de investigación con aplicación de los videojuegos en los campos de la rehabilitación, la salud o la participación social. La última parte destaca la importancia de la sensibilización y la información sobre la accesibilidad en videojuegos.

Este documento está [disponible para descarga](#) en la web del Ceapat.



**GUÍA DE ORIENTACIÓN EN LA PRÁCTICA PROFESIONAL DE LA VALORACIÓN REGLAMENTARIA DE LA SITUACIÓN DE DEPENDENCIA: PRODUCTOS DE APOYO PARA LA AUTONOMÍA PERSONAL.**

Margarita Sebastián, Isabel Valle y Ángela Vígara. Con la colaboración de Dolores Abril, Raquel Moya y Reyes Noya. Madrid: Imserso, 2012. Documento en línea. 92 pgs.

Guía de referencia para los profesionales que valoran las situaciones contempladas en la Ley de Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Recoge aquellos productos de apoyo que facilitan la autonomía personal en relación a la tabla de aplicación de actividades y tareas del Baremo de Valoración de la Dependencia.

La guía tiene como objetivo transmitir conocimientos útiles para la evaluación de los factores facilitadores del entorno físico en el que la

persona realiza regularmente las actividades básicas de su vida diaria. La tarea se desarrollará adecuadamente si se realiza con iniciativa, coherencia, orientación y control físico suficiente para la consecución de la finalidad de la actividad correspondiente, sin incurrir para ello en un grave riesgo para la salud.

Organizada por capítulos, cada uno de ellos se centra en las distintas actividades sujetas a evaluación en el formulario de recogida de información del Baremo de valoración de los grados y niveles de Dependencia (BVD), publicado por el Real Decreto 174/2011, de 11 de febrero, de desarrollo de la ley. Se trata de facilitar información cualitativa y orientación en la identificación del empleo de productos de apoyo, presentes o ausentes en el desempeño de cada actividad, que mejoran o pueden mejorar la autonomía personal en cada caso, identificando los factores y productos facilitadores en el desempeño de las tareas.

La Guía de está [disponible para descarga](#) en la web del Ceapat.

**Guía de orientación  
en la práctica  
profesional de  
la valoración  
reglamentaria  
de la situación  
de dependencia:  
Productos  
de Apoyo para la  
Autonomía Personal**



## MI COMUNICADOR DE PICTOGRAMAS.

Clara Delgado. Pictogramas de Sergio Palao. Con la colaboración de D. Abril, A. Vigara y J. M. Marcos.  
Madrid: Ceapat, 2012.  
Documento en línea. 91 pgs.

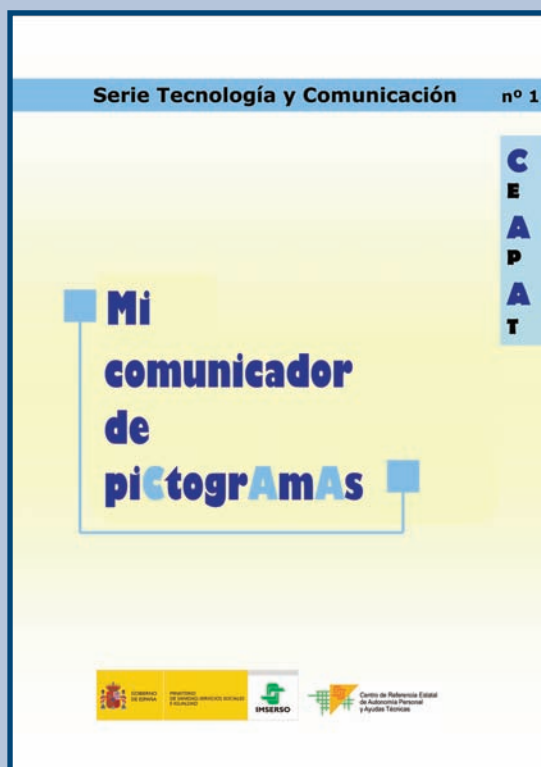
Este documento es el primero de una serie denominada Tecnología y Comunicación que a lo largo de este año el Ceapat tiene la intención de completar con otros títulos como “Mi software de comunicación” y “Mi interfaz de acceso al ordenador”.

Los documentos de esta serie quieren servir de herramientas de ayuda a quienes, profesionales o usuarios, tienen que decidir sobre las posibilidades de las diferentes tecnologías de apoyo disponibles, utilizando para un ello un lenguaje fácil y accesible. Esta información puede ser muy útil para las personas que desarrollan su actividad profesional en los ámbitos educativos, sanitarios y sociales de la

discapacidad. A través de sencillas explicaciones se van desarrollando pautas sobre cómo aplicar las estrategias de intervención y las tecnologías a las personas que las precisan.

Partiendo de esta base, este primer documento pretende ayudar a las personas que requieren utilizar productos de apoyo para comunicarse (y a los profesionales que trabajan con ellas), a seleccionar el comunicador de pictogramas más adecuado a sus necesidades. Para ello se identifican algunos de los aspectos más relevantes que deben tenerse en cuenta para seleccionar los materiales que facilitan la comunicación, centrándose más bien en las características de los productos de apoyo utilizados que en la valoración previa de la persona. Todas las indicaciones recogidas son fruto de la experiencia de trabajo en el Ceapat y de las opiniones y observaciones de las personas que diariamente se ponen en contacto con el centro.

El documento está [disponible para descarga](#) en la web del Ceapat.



### MANUAL DE BUENAS PRÁCTICAS DE ACCESIBILIDAD A LOS ESPACIOS PÚBLICOS URBANIZADOS DE ANDALUCÍA.

Diseño y realización: Ediversia.  
Asesoramiento y dirección: Carlos Galán, Salud Martín y Carlos Rodríguez.  
Sevilla: Junta de Andalucía.  
Dirección General de Personas con Discapacidad, 2012. 1 DVD.

Se trata de una guía didáctica de consulta, destinada a personas, entidades e instituciones relacionadas con el diseño arquitectónico y la gestión de las vías y espacios públicos urbanos. El manual se ha hecho a base de recreaciones gráficas animadas en 3D de diferentes espacios públicos urbanos accesibles:

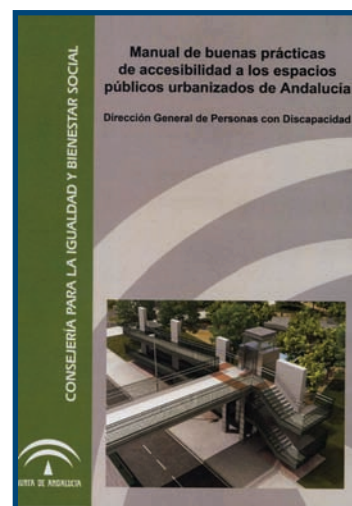
- Itinerarios y vados peatonales.
- Pasarelas, rampas y ascensores.
- Pasos subterráneos y escaleras.
- Plazas de aparcamiento reservadas.
- Obras e intervenciones y mobiliario urbano.

El documento incluye también un apartado destinado a poner de manifiesto las "malas prácticas" habituales en el diseño y la gestión de los espacios públicos, que incluye una lista de autochequeo para evitar los errores más

frecuentes, así como una galería de imágenes fotográficas demostrativas de diferentes entornos urbanos inaccesibles. Además, se ha elaborado un cuestionario de autoevaluación para verificar el grado de comprensión de los requerimientos técnicos de accesibilidad.

El manual se completa con un compendio legislativo que recoge las exigencias normativas en urbanismo, edificación y transporte previstas en el Decreto autonómico 293/2009, así como las establecidas por la Orden VIV/561/2010 de condiciones básicas de accesibilidad para el acceso de los espacios públicos urbanos, de ámbito estatal.

Para [más información](#) sobre este manual, contactar con el Área de Accesibilidad de la Dirección General de Personas con Discapacidad de la Junta de Andalucía.



## SUSCRIPCIÓN AL BOLETÍN CEAPAT

El Boletín Ceapat pasó de publicarse en papel a su versión electrónica actual con el N° 64 en septiembre de 2010.

Desde ese momento se mantiene una lista de suscripción de las entidades y personas interesadas en la recepción del boletín, lista que sigue abierta a la incorporación de nuevas suscripciones. Para ello, sólo es necesario mandar un correo electrónico a la Biblioteca del centro ([biblioteca.ceapat@imserso.es](mailto:biblioteca.ceapat@imserso.es)) indicando en el asunto "Suscripción Boletín".

En cualquier caso, todos los números publicados están disponibles en el [Centro Documental](#) de la web del Ceapat.

boletín ●  
**Ceapat**



## AGENDA

### **Nuevas Tecnologías para Personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA)**

Conferencia Internacional  
6-8 de Julio en Valencia (España)

#### **ICCHP 2012**

13<sup>th</sup> International Conference on Computers  
Helping People with Special Needs  
11-13 de Julio en Linz (Austria)

#### **Tecnología de Bajo Coste**

5<sup>o</sup> Encuentro Internacional  
12-14 de Julio en Albacete (España)

### **XVIII Jornadas Nacionales y XIV Internacionales de hidroterapia**

y actividad acuática adaptada: Curso de verano teórico-práctico  
16-20 de Julio en Sanlúcar de Barrameda, Cádiz (España)

#### **ISAAC Conference**

15<sup>th</sup> Biennial Conference of the International Society  
for Augmentative and Alternative Communication  
30 de Julio a 2 de Agosto en Pittsburgh (Estados Unidos)

#### **Sin Barreras 2012**

Salón de la Autonomía, Accesibilidad, Diseño para Todos,  
Participación y Calidad de Vida  
14-16 de Septiembre en Vitoria-Gasteiz (España)

#### **TRANSED 2012**

13<sup>th</sup> International Conference on Mobility and Transport  
for Elderly and Disabled Persons  
17-21 de Septiembre en Nueva Delhi (India)

#### **Postgrado en Accesibilidad y Diseño para Todos**

Curso 2012-2013, on line. (2<sup>a</sup> edición)  
27 de Septiembre de 2012 a 4 de Julio de 2013

#### **ORTO MEDICAL CARE 2012**

Feria de la Ortoprotésica, Productos de Apoyo a la Discapacidad,  
Servicios Profesionales a la Tercera Edad y Equipamiento Médico Hospitalario  
27-28 de Septiembre en Madrid (España)

#### **Universal Design 2012 Fukuoka**

4<sup>th</sup> International Conference for Universal Design  
12-14 de Octubre en Fukuoka (Japón)

#### **NAGUSI 2012**

16<sup>a</sup> Edición del Salón de Ocio, Servicios y Actividades para Mayores  
19-21 de Octubre en Bilbao (España)

#### **World First Congress on Universal Accessibility**

20-21 de Octubre en París (Francia)

#### **Más información**

sobre cursos, jornadas, exposiciones y otras actividades  
se puede encontrar en la [Agenda](#) de nuestra página web.



# boletín <sup>70</sup> Ceapat

Centro de referencia estatal de autonomía personal y ayudas técnicas



Centro de Referencia Estatal  
de Autonomía Personal  
y Ayudas Técnicas

**Ceapat:** Los Extremeños, 1. 28018 Madrid. Tel.: 91 703 31 00. Fax: 91 778 41 17  
[ceapat@imserso.es](mailto:ceapat@imserso.es)  
[www.ceapat.es](http://www.ceapat.es)